

# 薩摩川内市 国際交流協会会報

(発行・編集)

薩摩川内市国際交流協会

〒895-0011

薩摩川内市天辰町2211番地1

TEL(0996)-22-7740 FAX(0996)22-7730

## 多文化共生をめざして!

### 「喫緊の課題」になりつつある国内で生活する外国人への日本語教育!

2017年の在留外国人は約256万人で過去最多。増加が続く一方で、日本語が不自由なために孤立したり、仕事や生活上の支障を抱えたりしているケースも多く発生しています。

政府は、外国人労働者の大幅な受け入れ拡大を検討しており、受け入れ環境を整えるに当たって日本語教育の推進が国や地方自治体に求められています。

本協会では、鹿児島純心女子大学(日本語教員養成課程学生)、本市国際交流員、日本語ボランティアの方々と協力して日本語教室を実施しています。

本市では、平成7年より鹿児島純心女子大学と協力して外国人が薩摩川内市で生活や仕事をしていく上で必要な日本語を楽しく学習しながら習得してもらうことを目的に実施しています。

本市居住の外国人は、現在、約420名です。

#### ★外国人向け日本語教室

鹿児島純心女子大学生  
(日本語教員養成課程学習生)  
日程: 5月~7月、10月~12月  
毎週水曜日  
時間: 18:00~19:15

#### ★中国出身者向け日本語教室

本市国際交流員と一緒に学ぶ  
中国出身者向けの教室  
第1・3水曜日 9:30~11:30  
※受講生がいない日は休講になりますので、事前にお問合せください。

#### ★「日本語ボランティアと学ぶ日本語教室」

\*受講生と講師で希望の曜日や時間を調整して教室を実施します。



#### ★外国語版パンフレットをご活用ください

- 薩摩川内市ガイドマップ 英語/中国語/韓国語
- 市民生活ハンドブック  
(ゴミの分別、医療機関リスト) 英語/中国語/ベトナム語
- 防犯・交通教室 英語/中国語/ベトナム語

詳細につきましては、本協会までお問合せください。



### Pick up 1 フランスのお菓子作りクラブ



フランスのお菓子作りを4回コースで実施しました。

### Pick up 2 伝統行事体験 新年快樂 餃子パーティ



参加者皆さんで手作り餃子を作って中国の春節の気分を味わいました。

### Pick up 3 世界を知ろう「マレーシア紹介講座」



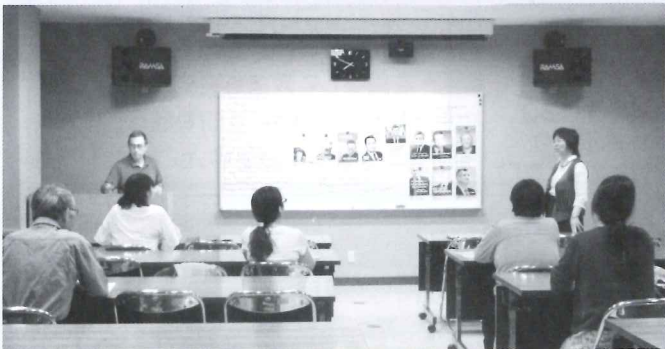
マレーシアのこと、イスラムの習慣、食事、名前の意味などたくさんのお話を学ぶ機会になりました。

### Pick up 4 世界を知ろう「韓国紹介講座」



韓流ドラマやK-POPなどから韓国文化を学びました。

### Pick up 5 語学教室（フランス語教室）



教室では、ことばの学習だけではなく、フランスの大統領選挙などの話も聞けました。

### Pick up 6 第3回薩摩川内ポートフェアで国際交流協会のブース出展



民族衣装の試着体験は、子ども達に大人気でした。

### Pick up 7 第4回韓国語スピーチ大会開催



今回、本市で開催された大会には、市内外から14組が参加。その中に国際交流センターで韓国語を学習している人たちも参加され、日頃の学習成果を発揮していただきました。

### Pick up 8 薩摩川内市音楽祭に韓国大邱市女声合唱団参加



韓国大邱市の女声合唱団25名がゲスト出演しました。音楽祭のフィナーレでは「花は咲く」を全員で合唱し歌をとおした交流を楽しみました。

第31回日中友好 薩摩川内市・常熟市スポーツ等交流  
中国常熟市青少年交流団 19名来訪

2017年7/29～8/2

水泳交流に参加することが決まってから一生懸命に練習して自信を持って臨んだが結果は2位。思い切って「すごいね」と声をかけたら「がんばったね」と優しく返してもらえたこと、また、翻訳機を使って「どうしてそんなに速く泳げるの。」と聞いたら「たくさん練習してきたからだよ。」といったような会話ができたこと、泳いでプールから上がると一緒に泳いだ常熟市の選手と目が合い、自然と握手をしていたこと、今まで会ったことのない中国の人たちと水泳で競ったり、身振り手振りで話したりして触れ合えたことなど子ども達にとってワクワクとドキドキな貴重な一日であった様子が伝わってきました。



第5回日韓友好 薩摩川内市・昌寧郡青少年スポーツ等交流  
韓国昌寧郡青少年交流団 19名来訪

2017年8/16～18

交流を体験した子ども達の感想文には「外国人は怖い」という先入観を持っていたが今回の交流会でその考えがなくなったこと、初めて見てとても印象深かった韓国伝統楽器「サムルノリ」の演奏、夕食会でのJ-POPやK-POPなどを一緒に歌ったり踊ったりして縮まったお互いの距離、「ことばの壁」を感じつつ苦労して伝えたことを理解してもらえたときの喜びなどが綴られていました。



○第37回 からいも交流・春

受入期間：平成30年3月11日～25日  
受入家庭：5家族  
留学生出身地：アメリカ、中国、台湾

住んでいる所と学校の往復だけでは本当の日本は体験できないという思いで参加する留学生にとって、家族の中に入り家の手伝い、学校訪問、日本文化体験など日頃の学生生活では味わえない2週間となりました。



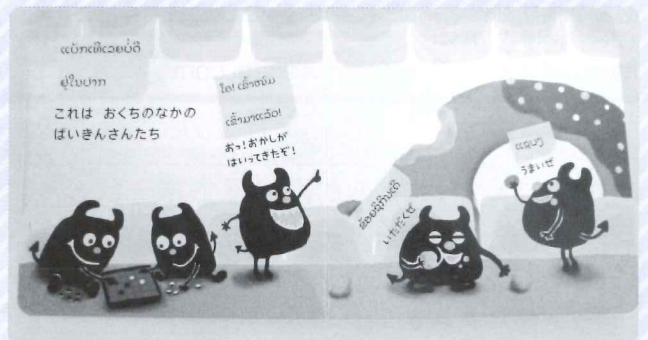
「お国自慢料理で交流会」の準備中!

【問合せ先】NPOからいも交流薩摩川内ブロック担当  
小城 TEL090-3197-6733

○特定 NPO 法人じゃっと

ラオスの学校保健教育活動を支援している団体です。

じゃっとスタディツアーでラオスを訪れた際、トゥン村小学校へラオス語に翻訳されたシールを貼った絵本「はみがきのうた」を贈りました。



2018年もスタディツアーを予定しています!

ラオスに行って「じゃっと」の活動や現地の空気に直に触れてみませんか。

日程など詳細は、下記連絡先へお問合せください。  
【連絡先】じゃっと事務局 TEL/FAX 0996-27-0193  
Email info@jaddo.or.jp  
http://www.jaddo.or.jp/

## 平成30・31年度薩摩川内市国際交流協会役員名簿

名誉会長	岩切 秀雄	薩摩川内市長
会長	山元 浩義	薩摩川内市商工会議所会頭
副会長	新原 春二	薩摩川内市議会議長
副会長	山田島 稔	薩摩川内市商工会議所副会頭
副会長	小城 年久	からいも交流実行委員会会長
理事	下川 靖博	中越パルプ工業(株)川内工場 執行役員工場長
理事	江口 洋之	九州電力(株)川内営業所
理事	久留 敏弘	川内医師会会長
理事	山内 隆弘	川内青年会議所理事長
理事	今藤 尚一	薩摩川内市商工会会長
理事	井龍 大	(株)薩摩川内市観光物産協会社長
理事	堂蘭 喜明	川内大綱引保存会副会長
理事	上村 健一	川内商工会議所専務理事
理事	森園 正文	北さつま農業協働組合川内総合支所長
理事	廣瀬 十士	鹿児島県建設業協会川内支部長
理事	西牟田幸一	NPO法人からいも交流理事
理事	古川 英利	薩摩川内市商工観光部長
理事	佐多 孝一	薩摩川内市交通貿易課長
監事	烏丸 陽一	鹿児島銀行川内支店長
監事	田代 健一	薩摩川内市総務部長
顧問	外蘭 勝蔵	鹿児島県議会議員
顧問	鶴園真佐彦	鹿児島県議会議員
顧問	田中 良二	鹿児島県議会議員

任期期間2018年4月1日～2020年3月31日

## 2018後期教室のお知らせ

### ◆語学教室

#### 「続フランス語初級コース」

日程：10月16日(火)～12月18日(火)  
時間：19:30～21:00 全10回

#### 「続英語を学ぼう基礎コース」

日程：10月5日(金)～翌年3月1日(金)  
第1・3・5金曜日  
時間：18:30～20:00 全10回

#### 「続基礎から学ぶ韓国語」

日程：10月5日(金)～12月14日(金)  
時間：19:30～21:00 全10回

#### 「続中国語入門コース」

日程：10月4日(木)～12月13日(木)  
時間：19:00～20:30 全10回

※上記の語学教室では前期使用のテキストを使用します。  
新規受講の方はテキストの購入が必要です。

#### 「日本語ボランティア養成講座」

日程：10月18(木)～12月13日(木)  
時間：10:30～11:30 全7回

#### 「子ども中国語会話コース」

日程：9月7日(金)～2月15日(金)  
時間：17:00～17:50 15回

※中国語初級、中級、上級コースは随時、募集  
しています。

☆受講料、テキストなど各教室の詳細、申込は  
薩摩川内市国際交流協会までお問合せください。

## 海外交流派遣団助成制度のお知らせ

制度を利用して友好都市訪問をしてみませんか。  
中国 常熟市・馬陸鎮、韓国 昌寧郡と市民レベルで  
交流を行う団体に対して助成します。  
詳細については、本協会事務局までお問合せください。

## 協会のホームページをリニューアルしました。

協会が実施する各種講座やイベントに関するお知らせのほか、  
他団体が実施する事業のお知らせ、外国人の皆さんが日常生活に  
必要な情報などを掲載しています。ぜひご活用ください。  
(ホームページアドレス)  
<http://www.kssb-satsumasendai.com>

各種教室・イベントなどは当協会ホームペー  
ジ、広報 薩摩川内、FMさつませんだいなどに  
てお知らせします。

## 薩摩川内市国際交流協会

〒895-0011 薩摩川内市天辰町2211番地1  
薩摩川内市国際交流センター内  
TEL (0996)22-7740 FAX(0996)22-7730  
E-mail:kssb@ninus.ocn.ne.jp  
<http://www.kssb-satsumasendai.com>

いつでも、どなたでもご入会いただけます。

## 会員募集

平成29年度は、個人344名、法人・団体57の方々に会員に  
なっていただきました。  
会員のみなさまの協力を得て、各種語学教室・異文化理解講  
座・外国人向け日本語教室などを行いました。  
みなさまのご入会と活動へのご参加をお願い致します。

年会費 個人/2,000円  
法人・団体/5,000円  
お申込・お問合せ等は、国際交流協会までご連絡ください。

## 薩摩川内市国際交流センター・産業振興センター

